

SAP Knowledge Central by NICE Supplemental Terms and Conditions

SAP Knowledge Central by NICE 補足条件

This Supplement is part of an Agreement for SAP Cloud Services between SAP and Customer and applies only to SAP Knowledge Central by NICE. Any documents referenced in this Supplement are available upon request.

この「補足条件」は、顧客と SAP 間の「SAP クラウドサービスに関する契約書」の一部であり、SAP Knowledge Central by NICE のみに適用される。この「補足条件」で参照する文書はすべて、要求に応じて提供される。

1. CLOUD SERVICE

1. クラウドサービス

The Cloud Service enables customers to deliver relevant information to customers and agents using natural language search and processing, content ranking technology, and analytics.

「クラウドサービス」により、顧客は、自然言語の検索と処理、コンテンツランキング技術、及びアナリティクスを使用して、関連情報を顧客及びエージェントに提供することが可能となる。

2. FEES

2. 料金

The Usage Metrics for the Cloud Service are User and Connections.

「クラウドサービス」の「使用メトリクス」は、「ユーザー」数及び「接続」数とする。

2.1. User is any individual authorized to access the Cloud Service.

2.1. 「ユーザー」とは、「クラウドサービス」へのアクセス権限を与えられた個人である。

2.2. Connection is a linkage between the Cloud Service and another system/technology. For this Cloud Service, connections are unique knowledge repositories. For customer self-service scenarios, each repository supports a single combination of language and brand.

2.2. 「接続」は、「クラウドサービス」と別のシステム/テクノロジーとの間のリンクである。この「クラウドサービス」の場合、接続は一意のナレッジリポジトリである。顧客のセルフサービスのシナリオの場合、各リポジトリは、言語とブランドの単一の組み合わせをサポートする。

3. ADDITIONAL TERMS

3. 追加条件

3.1. Personal Data. The Cloud Service is not intended to be used to store any personal data. As such, Customer should not transmit any personal data to nor store any personal data in the Cloud Service, excluding unique identifiers needed for authentication in using the Cloud Service. Personal data means any information relating to an identified or identifiable natural or legal person; an identifiable person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identification number or to one or more factors specific to such person's physical, physiological, mental, economic, cultural or social identity.

3.1. 個人データ 「クラウドサービス」は、個人データの保存のために使用することを意図していない。したがって、顧客は、個人データを「クラウドサービス」に伝送することも、また「クラウドサービス」内に保存することも避ける必要がある。ただし、「クラウドサービス」の使用における認証に必要な一意の ID を除く。個人データとは、特定された又は特定しうる自然人又は法人に関する情報をいい、特定しうる個人とは、とりわけ識別番号、又は当該個人の肉体的、生理的、心理的、経済的、文化的若しくは社会的同一性に固有の 1 つ以上の要素に言及することで、直接的又は間接的に特定しうる者である。

- 3.2. Data Retention. When Customer deletes Customer Data from within the Cloud Service, the Customer Data is deleted from the production system, however it is retained in a series of backups. Backups are retained for 12 months. Only site administrators can permanently delete data. Prior to the termination or expiration of the Agreement, Customer can request a data download in SQL Server format with repository files (graphics, templates, etc.) in zip format.
- 3.2. データの保管 顧客が「クラウドサービス」内から「顧客データ」を削除した場合、「顧客データ」は本稼動システムから削除されるが、一連のバックアップとして保管される。バックアップは 12 カ月間保管される。サイト管理者のみがデータを永久的に削除することができる。「本契約」が終了又は満了する前に、顧客は、SQL Server のフォーマットによるデータダウンロードに加えて zip フォーマットのリポジトリファイル（画像、テンプレートなど）を要求できる。